



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava  
www.araba.eus

## II. ERANSKINA

Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeek, Gizarte  
Eraldaketarako Hezkuntza proiektuak egiteko dirulaguntza  
eskatzeko inprimakia 2023

ANEXO II

Formulario de solicitud de subvención dirigida a Asociaciones y  
Entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo de proyectos de  
Educación para la Transformación Social 2023

# 9310

Berdintasun, Lankidetzeta eta  
Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

### PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

Proiektuaren laburpena ■ Resumen del proyecto

(10 lerro gehienez ere) ■ (10 líneas máximo):

**Iraupena** (Proiektua 2023ko urtarriralen 1etik 2023ko abenduaren 1era bitartean gauzatu behar da, biak barne).

**Duración** (El proyecto deberá ejecutarse entre el 1 de enero de 2023 y el 1 de diciembre de 2023, ambos inclusive).

Iraupena ■ Duración

Hasiera data ■ Fecha de inicio

Amaiera data ■ Fecha de fin

### PROIEKTUAREN FINANTZAKETA ■ FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

**A) Arabako Foru Aldundiari eskatutako dirulaguntza** ■ Subvención solicitada a la Diputación Foral de Álava  
(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez) ■ (Máximo 80% del presupuesto total subvencionable)

Zenbatekoa (A) ■ Importe (A)

**B) Elkartearen ekarpenak eta beste ekarpenak – Aporte propio y otras aportaciones**

(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez, honako hauen bidez: borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak, beste finantzaketa publiko edo pribatu batzuetatik etorritako funtsak, edo jarduerak sortutako diru sarrerak.) ■ (Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable mediante valorización personal voluntario, fondos propios, fondos provenientes de otras financiaciones públicas y/o privadas, o ingresos generados por la actividad.)

**B.1) Borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak edo jarduerak sortutako diru sarrerak** ■ Valorización personal voluntario, fondos propios o ingresos generados por la actividad.

Borondatezko langileen balioztatzea  
Valorización personal voluntario

Funts propioak ■ Fondos propios

Jarduerak sortutako diru sarrerak  
Ingresos generados por la actividad

**B.2) Emandako edo eskatutako beste ekarpen/dirulaguntza batzuk** ■ Otras aportaciones/subvenciones concedidas o solicitadas

Zenbatekoa ■ Importe

1. erakundea ■ Entidad 1	Zenbatekoa ■ Importe	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
	€		
2. erakundea ■ Entidad 2	Zenbatekoa ■ Importe	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
	€		



3. erakundea ■ Entidad 3

€

Onetsia  
Concedida

Ebatzi gabe  
Sin resolver

Zenbatekoa (B = B.1+B.2) ■ Importe (B = B.1+B.2)

€

Guztizko aurrekontua/kostua ■ Presupuesto/Coste total

Zenbatekoa (A+B) ■ Importe (A+B)

€

## PARTAIDEEN KALKULUA ETA EGITEKO TOKIAK ESTIMACION PARTICIPANTES Y LUGARES DE REALIZACIÓN

	Guztira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Ez bitarra No binario
<b>1. Zuzeneko onuradunen kopurua (ekintzen hartzaileak)</b> Número de personas beneficiarias directas (a quién se dirigen las acciones)				
<b>2. Zeharkako onuradunen kopurua (ekintzek zeharka eragiten dieten pertsonak)</b> Número de personas beneficiarias indirectas (las personas que se ven afectadas por las acciones de forma no directa)				

### 3. Egingo den udalak, kuadrillak, auzoak edo kontzejuak adierazi (zehaztu eta kuantifikatu)

Indicar los municipios, cuadrillas, barrios o concejos donde se realiza (detallar y cuantificar)

## 1.- PROIEKTUAREN JUSTIFIKAZIOA ■ JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

**Argi eta labur azaldu zergatik egin behar den proiektua eta azaldutako arazoa edo premia konpontzen zelan lagunduko duen; justifikazio horretan gutxienez emakumeen eta gizonen berriazko premia eta egoeren analisi bereizia jasoko da, baita sexuaren arabera bereizitako datuak eta berdintasunaren aurrerapenean proiektuak egingo duen ekarpena ere.**

Explicar de forma clara y concisa por qué es necesario desarrollar el proyecto y cómo contribuye a solucionar el problema o necesidad planteada, recogiendo en esta justificación al menos un análisis diferenciado de las necesidades y situaciones específicas de mujeres y hombres, incluyendo datos desagregados por sexo, así como la contribución de dicho proyecto al avance de la igualdad.



---

## 2.- PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA ■ DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

---

### 2.1.- PROIEKTUAREN HELBURUAK (Gehienez 4 helburu ezarri, proiektuaren justifikazioa oinarri hartuta) OBJETIVOS DEL PROYECTO (Establecer un máximo de 4 objetivos a partir de la justificación del proyecto)

---

**Proiektua zertarako egin nahi den eta zer lortu nahi den adierazi, genero berdintasunean lortuko den eragina bistaratu.**

Indicar para qué se quiere realizar el proyecto y qué es lo que se espera conseguir, visibilizando el efecto que se tendrá sobre la igualdad de género.

### 2.2.- PROIEKTUAREN JARDUERAK, METODOLOGIA ETA PLANGINTZA/PROGRAMAZIOA ACTIVIDADES DEL PROYECTO, METODOLOGÍA Y PLANIFICACIÓN/PROGRAMACIÓN

---

**Jarduerek proposatutako helburuei erantzun behar diete eta haiekin bat etorri behar dute. Argi eta zehazki adierazi zer jarduera egingo den, zelan eta noiz burutuko diren eta berdintasunezko jarrerak garatzeari dagokionez erabiliko diren edukiak eta metodologiak adierazi. Egonez gero, hemen adierazi proiektuan parte hartzen duten pertsonen duten genero prestakuntza.**

Las actividades deben responder y ser coherentes con los objetivos planteados. Indicar de forma clara y concreta qué actividades se van a realizar detallando cómo se van a llevar a cabo y cuando, así como los contenidos o metodologías de los que se dota a las mismas en relación al desarrollo de actitudes igualitarias. De existir señalar aquí la formación en género de las personas implicadas en el proyecto.

#### 1. jarduera ■ Actividad 1

#### 2. jarduera ■ Actividad 2



3. jarduera ■ Actividad 3

4. jarduera ■ Actividad 4

### 2.3.- PLANGINTZA ETA PROGRAMAZIOA ■ PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN

Hemen adierazi proiektuaren iraupena, unean uneko jarduerak diren edo etengabe burutuko diren jarduerak diren.

Indicar aquí la duración del proyecto, si se trata de actividades puntuales o actividades que se desarrollan de forma continua.

Jarduerak ■ Actividades	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.											
2.											
3.											
4.											

### 2.4.- JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA ■ SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Jarraipena eta ebaluazioa egiteko modua zehaztea, genero eraginaren berri emateko teknikak eta tresnak adieraziz.

Explicitación de cómo se va a llevar a cabo el seguimiento y la evaluación, indicando qué técnicas e instrumentos se van a utilizar para dar cuenta del impacto de género.



## 2.5.- INTERSECCIONALIDAD

Desberdintasuna eta diskriminazioa eragiten duten faktoreak ikusarazten dituen ikuspegi interseksionala sartzea, kontuan hartuta pertsonen aniztasuna eta berariazko neurri zuzentzaileak sartuta, desberdintasun horiek definitzen dituzten ezaugarriei dagokienez: **sexua/generoa, genero identitatea edo sexu orientazioa, dibertsitate funtzionala, arrazializazioa, erlijioa, adina, jatorria, migrazioa edo beste batzuk.**

Indicar y explicar en su caso la inclusión de la perspectiva interseccional que visibilice los diferentes factores que provocan desigualdad y discriminación, teniendo en cuenta la diversidad de las personas e incluyendo medidas específicas correctoras de dichas desigualdades en cuando a las características que las definen: sexo/género, identidad de género u orientación sexual, diversidad funcional, racialización, religión, edad, origen, migración u otras.

## 3.- PROIEKTUAREN AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO DEL PROYECTO

Jarduerak / Partidak Actividades / Partidas	1 jarduera Actividad 1	2 jarduera Actividad 2	3 jarduera Actividad 3	4jarduera Actividad 4	Guztizko partzialak Subtotales
<b>I. Suntsigarri eta sensibilizatorako materiala ■ Material fungible y de sensibilización</b>					
Material suntsigarria - Material fungible	€	€	€	€	€
Sensibilizatorako materiala - Material de sensibilización	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€
<b>II. Bidaiak (gehienez ere 0,29 €/km kilometrajea) ■ Viajes (en kilometraje máximo de 0,29 €/km). Ibilbidea eta aurreikusitako kilometroak adierazi ■ Indicar trayecto y estimación kilómetros</b>					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€
<b>III. Dietak eta egonaldiak Dietas y estancias</b>					
Dietak / Dietas	€	€	€	€	€
Egonaldiak / Estancias	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€
<b>IV. Kontratazioak ■ Contrataciones</b>					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€
<b>V. Publizitatea ■ Publicidad</b>					
...	€	€	€	€	€



...	€	€	€	€	€
<b>Gutzizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€

<b>VI. Beste gastu batzuk ■ Otros gastos</b>					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
<b>Gutzizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€

<b>Zuzeneko kostuaren gutzizko partziala</b>	€	€	€	€	€
Subtotal Coste Directo					

<b>VII. Gastu orokorrak edo zeharkakoak (gehienez ere zuzeneko kostuaren % 10)</b> VII. Gastos general o indirectos (máximo 10% de coste directos)					
<b>(Adierazi zenbateko osoa ■</b> Indicar cantidad global)	€	€	€	€	€

<b>Zeharkako kostuaren gutzizko partziala</b>	€	€	€	€	€
Subtotal Coste Indirecto					

<b>VIII. Langile boluntarioen balorizazioa (gehienez 20 euro orduko):</b> (Adierazi jarduera bakoitzeko borondatezko orduaren balioespena eta gutzira aurreikusitako orduen kopurua). VIII. Valorización personal voluntario (máximo de 20 euros/hora): (Indicar importe de valorización de hora voluntaria y número total de horas estimadas en cada actividad).					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
<b>Gutzizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€

<b>Langile boluntarioen balorizazioaren gutzizko partziala</b>	€	€	€	€	€
Subtotal Valorización personal voluntario					

<b>Gutzira ■ Total</b>	€	€	€	€	€
------------------------	---	---	---	---	---

<b>AFari egotzitako gastua (geh. 80%)</b> -boluntariotzaren balorizaziorik gabe- Gasto imputado a la DFA (max. 80%) -excepto valorización de personal voluntario-	<b>Elkartearen eta beste ekarpenak (gutx. %20)</b> Aportación propia y otras aportaciones (min. 20%)	<b>Gutzira ■ Total</b>		
€	+	€	=	€

**Lantegi, ikastaro, hitzaldi eta/edo antzeko ezaugarriak dituzten ekimenen aurrekontu xehatua.**  
(Bete, hala badagokio, ondokoak adieraziz: ordutan ekimenaren iraupena, proiektuaren baitan ekimena errepikatuko den eta ekimen bakoitzaren orduaren prezioa).  
Presupuesto desglosado o detallado de las actividades relativas a talleres, cursos, charlas y/o iniciativas de similares características.  
(Cumplimentar, si procede, indicando número de horas de duración de la actividad, si se van a dar repeticiones de la misma en el marco del proyecto e importe hora/correspondiente en cada caso).

**Adierazi ■ Señalar:**



<input type="checkbox"/>	<b>KALKULATU DEN AURREKONTUA, BEZa BARNE</b> (BEZa ordaintzetik salbuetsita dauden erakundeak) PRESUPUESTO CALCULADO IVA INCLUIDO (Entidades con exención de IVA)
<input type="checkbox"/>	<b>KALKULATU DEN AURREKONTUA, BEZik GABE</b> (BEZa ordaintzetik salbuetsita ez dauden erakundeak) PRESUPUESTO CALCULADO SIN IVA (Entidades sin exención de IVA)

#### 4.- PROIEKTUAREN ERAGINA (eragina ingurunean) ■ IMPACTO DEL PROYECTO (Incidencia en el entorno)

Gerturatzeko, hedatzeko eta hartzaileak eskuratzeko prozedura ■ Procedimiento de acercamiento, difusión y captación del público destinatario

Zuzeneko onuradunen ezaugarriak (adina, sexua,...): ■ Perfil personas beneficiarias directas (edad, sexo, ...):

Zeharkako onuradunen ezaugarriak (adina, sexua,...): ■ Perfil personas beneficiarias indirectas (edad, sexo, ...):

Berdintasunaren eremuan egiteko asmoa dagoen aurrerapenak (eragina parte hartzean, eginkizunen eta estereotipoen aldaketa, antolakuntza kudeatzeko prozesuetako aldaketak, etab.):  
Avances esperados en el ámbito de la igualdad (incidencia en la participación, cambio de roles y estereotipos, transformaciones en los procesos de gestión de la organización, etc.):

Sareko lana edota koordinazioa beste erakunde publiko eta pribatu batzuekin: ■ Trabajo en red y/o coordinación con otras entidades públicas y privadas:



---

**Aipatu nahi diren beste alderdi batzuk:** ■ Otros aspectos a comentar que se considere:

### 5.- SENTSIBILIZAZIO EKINTZAK EGITEA / ACCIONES DE SENSIBILIZACIÓN (MINIMO 2- MÁXIMO 3)

---

Koadro horretaz gain, dagozkion ebazpenak emateko eskatzen da.

Además de este cuadro se requiere entrega de las correspondientes resoluciones.

ADMON PUBLICA VASCA SUBVENCIONADORA	PERIODO/FECHA DE REALIZACIÓN	LUGAR DE REALIZACIÓN DE LAS ACCIONES	COSTE TOTAL

### 6.- EUSKARAREN ERABILERA PROIEKTUAREN GARAPENEAN ■ UTILIZACIÓN DEL EUSKERA EN EL DESARROLLO DEL PROYECTO

---

**Zehaztu zein jardueratan eta/edo materialetan erabiliko den euskara:** ■ Especificar en qué materiales y/o actividades se utilizará el euskera:





## LANKIDETZA KONPROMISOA

## COMPROMISO DE COLABORACIÓN

A rellenar por la entidad/organismo que avala la actividad en el territorio

**Aurkeztutako proiektuaren izena** ■ Nombre del proyecto presentado

--

**Erakunde eskatzailearen izena** ■ Nombre de la entidad solicitante

**IFZ** ■ CIF

--	--

**Erakunde onuradunaren izena** ■ Nombre de la entidad beneficiaria

**IFZ** ■ CIF

--	--

**Adierazpen egilearen izen-abizenak** ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

--

**Erakundearen duen ardura:** ■ En calidad de:

**NAN** ■ DNI

--	--

Goian zehazten den prertsonak, erakunde onuradunaren izenean

La persona que arriba se señala, en nombre de la entidad beneficiaria,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

-Ezagutzen du zein den proiektuaren garapen aurreikuspena, nazioarteko elkartasunaren aldeko gizarte sentsibilizazioa sustatzeko Arabako Foru Aldundiaren dirulaguntza deialdira aipatutako erakunde eskatzaileak aurkeztutako proiektuarena  
-Dirulaguntza emanez gero, aurreikusitako jarduera honako hau da:

-Que conoce la previsión de desarrollo del proyecto presentado a la convocatoria de sensibilización social a favor de la solidaridad internacional de la Diputación Foral de Álava por parte de la entidad solicitante,

-Que, en caso de concesión de subvención, la actividad prevista es la siguiente:

**Jardueraren deskribapen zehatza** ■ Descripción concreta de la actividad

--

**Non egingo da? (udalerrria, eskola...)** ■ Lugar donde se va a realizar (municipio, centro escolar...)

--

**Noiz egingo da, gutxi gorabehera?** ■ Fechas aproximadas en las que se va a realizar

--

**Zein kolektibo edo talderentzat zuzenduta dago?** ■ Colectivo o grupo a quien va dirigida

--

-Erakunde onuradunak interesa du proiektu horretan, eta agintzen du hura egitea erraztuko duela, bai eta elkarlanean jardungo duela ere erakunde eskatzailearen arduradunekin.

-Que la entidad beneficiaria manifiesta el interés por dicho proyecto y el compromiso de autorizar o facilitar su realización, coordinándose su correspondiente ejecución con las personas responsables de la entidad solicitante.

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

Y para que así conste, firmo el presente escrito,



**Data** ■ Fecha: .....

**Sin.** ■ Fdo.:



## KONTRATAZIO GASTUEN AURREIKUSPENA PREVISIÓN DE GASTOS DE CONTRATACIÓN

**Erakundearen izena** ■ Nombre de la entidad

**Proiektuaren izena** ■ Nombre del proyecto

<b>Kontratazio mota</b> (profesionala, soldatapeko langilea, enpresa/elkartea/besterik...) Tipo de contratación (Persona profesional, persona asalariada, empresa/asociación/otras...)	<b>Kontratazio/atxikipen aldia</b> Periodo de contratación / adscripción	<b>Funtzioak</b> Funciones	<b>Arduraldia eta justifikazioa</b> (azaldu nola kalkulatu den funtzioak betetzeko kasu bakoitzean eskatzen den arduraldia) Dedicación y justificación (Explicar cómo se ha realizado el cálculo de la dedicación que se requiere en cada caso para llevar a cabo las funciones)	<b>Kostua</b> Coste
			<b>GUZTIRA: ■ TOTAL:</b>	

(Data ■ Fecha)



# AZPIKONTRATAZIORAKO BAIMEN ESKAERA

## SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA SUBCONTRATACIÓN

**Erakunde eskatzailearen izena** ■ Nombre de la entidad solicitante

**IFZ** ■ CIF

--	--

**Adierazpen egilearen izen-abizenak** ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

--

**Erakundean duen ardura:** ■ En calidad de:

**NAN** ■ DNI

--	--

### ESKATZEN DU

Baimendu dadila hirugarrenekin edo loturiko pertsona edo erakundeekin azpikontratuak egitea, ALHko dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak 27. artikuluan xedatutakoa aplikatuz. Hona hemen pertsona edo erakunde horiei buruzko datuak:

### SOLICITA

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del THA, que se autorice la subcontratación con terceros, o con personas o entidades vinculadas cuyos datos a continuación se relacionan:

**Loturiko pertsona edo erakunde honentzat eskatzen da azpikontratatzeko baimena** ■ Datos de la persona o entidad vinculada para la que se solicita autorización de subcontratación

**NAN/IFZ** ■ DNI/CIF

--	--

Era berean, **HITZEMATEN DU** kontratazioa egiteko merkatuaren baldintza arruntei jarraituz (erantsita doaz aurrekontuaren agiriak).

Asimismo, **SE COMPROMETE** a que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales del mercado (se adjunta documentación del presupuesto).

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

Y para que así conste, firmo el presente escrito,

**Data** ■ Fecha: .....

**Sin.:** ■ Fdo. :